BIBLIOTECA UNIVERSITÀRIA BARCELONA

C. 629-3

La Renaixensa

TAULA

A.

Traduccions. . . . . 160, 192 y 256
***. 288
Marina. 352

AGULLÓ FERRAND.

Intimas. 46
De retorn. 173
Cansó del trevall. 278

ALSINA Y CLOS, SIMON.

Lo veneno dels Borgias. . . . . 105 y 113
Llevant de taula. . . . . 185 y 193

ARABIA, RAMON.

Lo toch del mal temps. 65

AULESTIA Y PIJOAN, ANTONI.

Discurs inaugural. 57

BALAGUER, VÍCTOR.

La viola d' or. . . . . 233, 241 y 249
Lo Judici de Deu. . . . . 337 y 345

BARTRINA, FRANCISCO.

Super flumina. 108
Katsantonis. 127
Alegoría. 197
Intima. 310

BASSEGODA, BONAVENTURA.

A trench d' auba. 257
Lo primer bes. 336

BASSEGODA, RAMON ENRICH

La por. 16
La dona catalana. 28
La locomotora. 119
Sol ponent. 156
Al Monserrat. 327

BERTRAN Y BROS, PAU.

D' una cansó popular rumana. 145

BORI, ANTONI.

La cansó de l' enclusa. 341
Lo Dolsayner 398

BOSCH DE LA TRINXERÍA, CARLOS.
La mort trágica de Mossen Pere Roquer. 73
Impresions de dos pagesos del baix Rossel·ló en una funció de teatro. 401

BROSSA Y SANGERMAN, VÍCTOR.
La Rondalla de la Infanta. 415

CABOT Y ROVIRA, JOAQUIM.
Lo mas del roure. 268

CABOT BENVINGUT.
Expiació. 231

CALONGE, JOSEPH
La cova Simanya. 305

CALVET, DAMAS.
Cansó de bressol. 56
Retaule.. 300

CAPELLA, FRANCISCO DE P.
La dama negra. . . . . 17 y 25
Lo primer marit.. . . . . 81, 89 y 97
Las sabatetas de color de rosa. . . . . 129 y 137
La monja Sangnanta. 225
Lo bell ideal. . . . . 265 y 273
Historia d' un cantaret de terrissa.. 329

COCA Y COLLADO, EMILI.
La Creu. 38
Mar endins. 206
Aniversari.. 310

CORTILS Y VIETA, JOSEPH.
La propietat. . . . . 33 y 41
Somni. 222
Primavera.. 359

COSTA Y LLOVERA, M.
L' arpa.. 357

DOMINGO Y MAGNET, FRANCISCO.
Despedida de Aristides. 23

FARNÉS, SEBASTIÁ.
Refrans catalans.. 121

FEBRER, FRANCISCO X. DE.
Tristos recorts, ... 366

FELIU Y CODINA, JOSEPH.
La tuna. 214

FRANQUESA Y GOMIS, JOSEPH.
Aparellats. 96

GEM, PERE.
*** 200

HERNANDEZ, MARÍA JOAQUINA.
La esencia del amor. 285

IXART, JOSEPH.
Lo Saltimbanquis. 163

LL. Y F.
Ferit del cor. 135

M. A.
En un bano. 176

MARTÍ Y FOLGUERA, JOSEPH.
Las duas tombas 118
Darrerías. 296

MASSANÉS MARIA, JOSEPHA.
Complanta.. 85

MESTRES APELES.
Ullada de primavera. 183

MOLINÉ BRASÉS, G.
Sobre una tomba. 104
Lo cant d' Altabiscar. 333

MONER JOAQUIM, MANEL DE
Antigüetats de Camprodon. 361

OLIVÓ Y FORMENTÍ, JOAQUIM.
Funció de dcsagravis. 177

OLLER Y MORAGAS, NARCIS.
Mon primer sarau. 49
Lo meu jardí. . . . . 289 y 297
Lo darrer llibre. 353

PERÉS, RRMON D.
La pluja. 141

PIROZZINI Y MARTÍ, CARLES.
Las tres caras. 261

PLANAS Y FELIU, JOAN.
Cant de tristor. 143

PLANTADA Y FONOLLEDA, VICENS.
Una cassera en una nit dels morts. 409

PONS Y MASSAVEU, JOAN.

L' agafada de Mossen Benet. . . . . 201 y 209

PONS Y MARÉS, P.

Lo niu. 111

PROVENSANA PAU DE

Una capsa de turrons. 412

RAMON VÍDALES, JAUME.

Al comers. 93

REIG JOSEPH.

A la grande Chartreuse. 313

RIERA Y BERTRAN, JOAQUIM.

Com l' anell al dit. . . . . 1 y 9

ROIG Y BALLESTA, JOAN.

Anyoransa.. 102

SARDÁ JOAN.

D. Pau Piferrer y Fábregas. 369

SOLER FREDERICH.

A Barcelona. 161

TELL Y LAFONT, GUILLEM.

En la mort de la senyoreta C. C. C. 188

TODA EDUART.

Lo desert africá. 169
Lo cementiri de Génova. 217
Los portuguesos en Xina. 281
Lo Curban Bairám.. 321
L' Ashüra. 393

TORRUELLA Y FLAJA, MIQUEL.

Davant la tomba del héroe D. Mariano Alvarez de Castro. . 416

URGELL, FRANCISCO DE P.

A Ginebra Luzi.. 159

VALLS Y VICENS, AGUSTÍ.

A la mort de la senyoreta María de la Concepció Rivas. . . 6

VALLS Y VICENS, JOSEPH M.ª.

La flor marcida. 79

VERDAGUER, JAASCINTO.

Mane noviscum, Domine. 276

VERDÚ, JOSEPH.

Tribut. 7
Als meus avis paterns. 349

COM L' ANELL AL DIT

PRÓLECH.

PERSONATJES	MARÍA.	*Senyoreta Fontova.*
	Sr. VILADOT. . .	*Senyor Fontova.*
	UN CRIAT. . . .	» *Baró.*

Saló elegantíssim en casa del senyor Viladot. Porta lateral dreta. Dos vetlladors: damunt un d' ells un quinqué, ab globo opach, encés.

ESCENA I

Sr. VILADOT y MARÍA.

Sentats en dos confidents, un á cada cantó d' escena. María dormint. Lo senyor Viladot abaixa 'l flam del quinqué, s' acosta á sa filla y li fa una caricia suau.

VILADOT. ¿Per qué t' he d' estimar tant, Marioneta meva? ¿Per qué?... A veure: ¿per qué havías de néixer tan rebonica per mí? ¿Y per qué havía jo de néixer tan pare-pedás? ¡Qué si 'n sóch! D' aquí dalt (Lo cap) á aqui baix. (Los peus) Y... ¿cóm no serho, veyam? De dos fills y duas fillas que tenía, total quatre, vaig quedarme ab aquesta: total una. Lo jardí va quedar reduhit á un sol pom de flors... M' he fet vell y me 'n faig més cada dia. Vaig enviudar y... ¡vaja! També cada dia 'm faig més viudo... ¿Saben alló d' una vegada era un pare que tenía una filla? Donchs aquí, al revés: una vegada era una filla que tenía un pare. Peró... peró... —¡Uy! si 'n venen ara de perós!... Tota una professó. Ja veurán: posémho en forma de conversa pera que s' entengui millor. (Figura sostenir animat y expressiu diálech ab un crítich molt rigorós, de veu atiplada, girantse d' un costat al altre.)—Las tentacions son moltas per las noyas! ¡Cal vigilar!—Si; peró un pare no pot pas convertirse en

municipal etern de las sevas fillas. – Las fillas sense mare son sempre massa mimadas, quan tenen pares massa bons com vosté. —Si; pero 'l no mimarlas ¡pobretas! las pot enmalaltir, matar d' anyorament!—Ab lo sistema de vosté resultan voluntariosas, capritxosas, nerviosas.—(¡Uy! qué cosas!)—Hi há que combatre y que dominar aqueixos malehits nervis.—Si; pero «aqueixos malehits nervis,» que diu vosté, son com cordas d' una guitarra, y 'l cas está nó en fer malbé las guitarras trencant las cordas, sinó en afinar las cordas per' adovar las guitarras.—Desenganyis: un pare sempre ha de ser pare!—*¿A mí qué me cuenta usted, hombre?* Prou que ho sé. (Enfadantse gradualment)—Pero confessi que això no pot seguir...—Ho confessaré y... ho combregaré y tot, si vol, home!—Peró, veyent lo remey, ¿vosté no vol usarlo?... ¡Ooooh!...—¡Oooooh!... ¿qué? Fá de més bon receptar que de pendre, senyor... Deixuplinas.—¿Així 'm tracta?—Així 'l tracto. —Vosté es un intolerant.—Y vosté un intolerable.—Cantant veritats...—Si; hi há homes molt pesats —Gracias.—Per servirlo.— Vagi á la porra, senyor pare pedás!—Y vosté al pati del Os, senyor Deixuplinas!—¡Ufff! (Fatigat y s' assenta.)

MARIA. (Somiant.)Papá...

VILADOT. (Acudinthi.) María... ¿L' hauré despertada?... No... Somia en mí.

MARIA. (Id. que avans.) Tréulo... tréulo de prop meu...

VILADOT. ¡Sempre aqueixos sommis de que li tregui á algú de devant seu!... (Petita pausa.) Això no pot durar... Vosté que 'm deya que 'l llegir me fa perdre l' escriure, es á dir que 'l fer de mare 'm fa perdre 'l ser pare, ara veurá cóm me justifico. (Torna á acostarse á María.) Com á *hombre prevenido que soy, valgo por dos*; vull dir que guardo sempre borrador de las cartas qu' envío... Aquest es lo borrador de la carta més important qu' he escrit en tota ma vida... Per só 'l guardo y 'l duch sobre. Diu aixis (Alsa un xich la flama del llum y llegeix.) «Sr. D. Joan Alsina.—Reus.» (Ella suspira. Esvarat.) ¿Eh?. . ¿Qué?... Res: era un suspir. (Llegeix.) «Estimadíssim amich: tracte es tracte. Jo no me 'n desdeixo. Posa fil á l' agulla y cus, amich Joan, com més aviat millor. Lo teu fill Ramon, á qui temps fa no he vist, peró de qui 'n sé lo bastant, ja coneix per retrato á la meva filla. Que 's presenti, donchs, del modo convingut, y, un cop siga aquí. .»

MARIA. (Somiant.) ¡Tréulo, papá, tréulo!...

VILADOT. (Amagant lo paper.) ¿Eh?... ¡Dimontri! ¿Altra vegada?

MARIA. (Somiant.) ¡Quin . tipo .. més... anti... pátich!

VILADOT. (Jé, jé, jé!.. ¿Antipátich y no 'l coneix?... ¡Lo que son els sommis! (Torna á llegir.) «Que se 'ns presenti desinteressat, despreciant la riquesa, comprometentse á casarse ab la noya sense fer capitols matrimonials. Després que sigan casats, tu y jo ja arreglarém la cuestió de interessos conforme tenim pactat: ab recíproca cessió de drets.»

MARIA. (Somiant.) No... no... No 'l crech!

VILADOT. Jé, jé, jé! Lo que té 'l somiar! Ara diu que no creu á son pare! (Llegint.) «Espero la teva contestació ó la teva presentació á volta de corréu. Reb, entre tant, las abrassadas que vulgas de ton ver amich y S. S. etc.» Aquest es el borrador de la meva carta... Peró la contesta no ha vingut ni vé!... ¡Oh! (Consulta 'l rellotje.) ¡Dos quarts de nou! Ja deu haver arrivat el correu y...

ESCENA II

Los mateixos.—CRIAT.

CRIAT. (Ab un plech de cartas de diferent tamany y color, al foro.) Senyor...

VILADOT. Psit!... Baix!... (Li signa á sa filla y que no 's mogui. Ell hi acut de puntetas.) ¿Es lo correu?

CRIAT. Sí, senyor.

VILADOT. ¡Ay gracias á Deu! Dóna... Vés... (L' orde li dona després de pendre 'l paquet.)

ESCENA III

MARIA y SR. VILADOT.

VILADOT. (Content, després d' avansar.) ¡Ah!... Aquí, aquí está de segú... (N agafa una, mira 'l sobre, y després fa lo mateix ab las altras. Joch. Depressa.) Procedent de la Habana... Massa lluny.—De Madrid... Tampoch.—De Cádiz. . De Tarragona. ¡Ja s' hi frega!... ¡De Manila! *Adiós, mi dinero!* ...—¡Y no n' hi há més!... (Llegeix.) ¡Oh! Y, no obstant, lo cor me diu que ha d' haver arrivat... (Altre cop de ma al front.) Just! .. L' Administració de Correus es aprop de casa... Hi estará detinguda per falta de franqueig ó de... Enviaré un criat á preguntarho... (Moviment y 's deté.) No! jo mateix vull anarhi per evitar lances. Dit y fet. (Va depressa cap al foro, y, després de pendre 'l barret de copa

blanch de sobre la calaixera ó tocador, s' atura. Ab tó dramátich.) Mare, la filla 't reté! Pare, l' Administració espanyola 't reclama! (Se posa 'l sombrero, y se 'n vá ab pas resolt, peró caminant de puntetas.)

ESCENA IV

MARIA.

MARIA. (Somiant.) ¡Sola!... ¡Sola!... (Pausa. Transició.) ¡Ah! No! Jo no l' estimo... (Esparverantse.) No... M' han venut... á un home... No 'l vull... Tréumel, papá, tréumel del devant!... A fora!... (Dona un cop de ma damunt la taula-vetllador y fa sonar lo timbre d' avís. Despertant y alsantse.) ¡Ah!

ESCENA V

MARIA.—CRIAT y CRIADA

CRIAT. (Desde 'l pas de la porta del foro.) Senyoreta...

CRIADA. Senyoreta...

MARIA. ¿Que vols?... ¿Qué voleu?... ¿Vos he cridat?

CRIAT. Sí, senyoreta. (La criada també afirma.)

MARIA. Donchs... ha sigut sense voler. Anéu. (Los criats van á retirarse.) Esperéu. (S' aturan.) ¿Hont es el papá?

CRIAT. M' ha donat la correspondencia pera que l' entregués al senyor...

MARIA. Está bé. ¿Ha sortit?

CRIAT. Sí, senyoreta.

MARIA. ¿No ha dit á hont anaba?

CRIAT. Nó, senyoreta.

MARIA. ¿Ni si tardará gaire á tornar?

CRIAT. Sí, senyoreta.

MARIA. ¿Es á dir que tornará?

CRIAT. Nó, senyoreta.

MARIA. ¿Ha dit que tornaría aviat?

CRIAT. Sí, senyoreta.

MARIA. ¿No ha deixat cap més recado?

CRIAT. Nó, senyoreta.

MARIA. ¡Qu' estrany!... ¿Ha parat ja de ploure?

CRIAT. Sí, senyoreta.

MARIA. ¿El papá no ha sortit en cotxe?
CRIAT. Nó, senyoreta.
MARIA. Si torna, dígali que ja m' he despertat. ¿Ho sents?
CRIAT Sí, senyoreta.
MARIA. Que l' espero. ¡No te 'n descuidis!
CRIAT. Nó, senyoreta. (María indica als criats que se 'n vagin.)

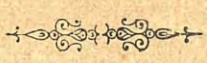
ESCENA VI

MARIA.

¡Haberme deixat tota sola sense qne 'm despertés!... ¡Quín modo de dormir el meu! Ni que m' haguessin narcotisat (Suspirant fort.) A veure 'ls diaris de la tarde. (S' acosta á la taula, 'n pren un y llegeix.) «Los frecuentes cambios de temperatura, impropios de la estación, bastante calurosa ya, que estamos atravesando, ocasionan muchas enfermedades. A causa de ello, son numerosas las familias de la buena sociedad que salen para baños á...» Per mí la temperatura no cambía. ¡Sempre la mateixa! Fassi calor, fassi fret, al meu cor sempre hi neva! Seguím llegint. (Llegeix.) «Entre las obras expuestas esta semana en la Galería Parés, llaman la atención unos retratos al lápiz trazados con mucha soltura y elegancia por el joven pintor D. Luis Salvadoret, conocido ya por haber exhibido antes algun otro trabajo de los llamados de impresión.» (Ab indiferencia y somrihent.) Que siga l' enhorabona, senyor Salvadoret... ¡Já, já! ¡Quínas noticiassas!... (Transició.) ¡Deu meu! ¿Per qué no 'm feyau una mica més tonta de lo que vareu ferme? ¿Per qué veurhi tan clar, si haig de veurhi tan á disgust?... ¡Oh! ¡Trista de mí! (S' assenta y gemega, ab lo cap entre las mans.)

JOAQUIM RIERA Y BERTRÁN.

(*S' acabará.*)



Á LA MORT DE LA SENYORETA

D.ª MARÍA DE LA CONCEPCIÓ RIBAS

Lo primer raig de l' alba lluminosa
al devallá al jardí,
ja no hi ha vist á la poncella hermosa
que va besar ahí...

Los aucellets hi volan com solian
per 'narla á festejá,
y cercan á la flor que tant volian
piulant d' ací y d' allá.

Mes ay! la flor no hi es; tristas despullas
d' ella han trovat tant sols,
han vist sas bellas y gemadas fullas
caygudas en la pols.

Y entant que á l' aura, llastimers llensavan
son plor anyoradís,
lo darrer dels estels que s' apagavan
los va parlar aixís:

La poncelleta qu' ara haveu perduda
plorarla no vos cal,
qu' es Deu son creador qui l' ha volguda
per aspirar s' aroma virginal.

AGUSTI VALLS Y VICENS.

Barcelona 24 Decembre 1883.

TRIBUT [1]

(A MON RESPECTABLE AMICH L' EXCM. SR. D. VICTOR BALAGUER.)

La donzella que fuig esporuguida
d' aqueixa societat envenenada
tement que en ella sa virtut no mimvi,
puig feble 's creu pera saber guardarla,
y un monastír per sa virtut ansía
y á un monastir ab sa virtut se tanca,
l' admira 'l mon al pregonarla pura
¡y pura al mon es pregonarla santa!

Si santa es, donchs, la que tancada es fora
del mon y 'l vici que á tants corca y mata,
¿quant no ho será la que arrastrar no 's deixa
pel llot que entorn li va á besar las plantas
captant son cor y sa virtut y honra,
vivint en éll, no en monastir tancada,
lliure entre 'l vici que assolirla ansía,
y, com tancada al monastir, la guarda?

Aixis los fills d' aqueixa terra noble,
aixis los fills de Catalunya mare,
viuhen resolts en no deixarla un dia
tancats en ella per l' amor que 'ls mana

(1) Llegida en la vetllada que 's dedicá al il-lustre patrici en lo mes de Juliol de 1882.

y en ella guardan sa virtut y moren
ab sa virtut, fentne una patria honrada
que 'l mon admira com á patria noble,
la noble patria del travall mes santa.

Mes, si 's fa digne 'l catalá que sempre
viu entre nobles catalans y guarda
com ells virtut y honor y fé y estima
la patria hont viu, puig es sa mare patria,
¿quant no ho será lo catalá que visca
entre 'ls sayons d' aqueixa patria que ayma,
sentint no mes maledicciones y odis
forjats de envejas y crudels venjansas,
clamant la mort de son travall é industria,
que no 's deixi arrastrar per malhauransa
ni ab grans oferiments que á tants los temptan
y á tants capgiran las ideas santas?

¿Quant no ho será lo catalá que 's veja
en mitj la lluyta y glorias envejadas
deixi ofegar en aquell llot y vinga
cridant que visca lo que aquells nos matan?

Aqueix es donchs lo que no en va deu voltas
clamá ma vila ab ferma confiansa;
aqueix es donchs lo missatjer il-lustre
de ma terra per éll tant defensada,
que estima avuy tot fill de Catalunya
pensi ó no pensi en una lley ó en altra;
aqueix don Victor Balaguer, lo digne
é il-lustre defensor de nostra patria.

JOSEPH VERDÚ.

Vilanova, Juliol de 1882.

COM L' ANELL AL DIT

PRÓLECH

(Acabament)

ESCENA VII

MARIA.—Sr. VILADOT.

VILADOT. (Entrant distret y mostrantse contrariat.) Res... Ni [la sombra d' una carta detinguda... (S' adona del plor de María y va depressa cap á esta.) María... Marioneta meva: ¿qué tens?... ¿qu' es aixó?...

MARIA. ¿Qué vols que siga, papá? ¡Lo de sempre! La desesperació de trobarme tan sola quan tu ets fora! ¡Desventurada de mi! (Torá gemegar, ab lo cap entre mans.)

VILADOT. (Fent alsar lo cap á María.) *Vamos... vamos...* mal caparró! ¿Quán ne surtirém de tu? Ni que t' haguessen llogat á preu fet per estar trista!... *¡Demontre!... Vamos...* passéjem de brasset y... esplícat. (María obeheix automáticament.) Si parlant la gent s' entenen,... més poden entendres un pare y una filla parlant y passejant. (Pausa.) A veure: ¿quína necessitat tens de ser d' aquesta mena de... modo... de manera? Ni que fosses l' única xicota que 's troba á 'l teu cas, ó ni que tinguesses un pare *tirano* com un *Narón!...* ¿Ho soch jo de *Narón?*

MARIA. Nó, papá, nó.

VILADOT. (¡Ah! pensaba!)

MARIA. Jo sé que tu ets bo, que m' estimas ab deliri, que per mí foras capás dels majors sacrificis... Sí; ho sé, y no t' acuso, no. Es á mí que m' acuso, després d' acusar al mon que 'm fa tan desditxada!

VILADOT. Veurás... veurás... Aném á pams, plora-micas. Acóstat.. Més... més... Aixís. (La té mitj abrassada.) Jo... sóch el teu pare: ¿veritat?

MARIA. Sí.

VILADOT. Jo 'm daleixo per véuret ditxosa: ¿oy? Tu mateixa ho has dit. ¿Te 'n desdeixes?

MARIA. No.

VILADOT. Segueixo, donchs. Jo soch rich, soch millonari; y tu, siguent, com ets, filla meva, ets rica y millonaria, com jo. La nostra societat es de las colectivas.

MARIA. (Vivament.) D' aixó plora la criatura.

VILADOT. ¿Vols dir tu?

MARIA. Si; jo.

VILADOT. Favor que 't fas.

MARIA. Aixó es lo que 'm contraría y m' irrita y m' exaspera: 'l ser rica, 'l ser millonaria.

VILADOT. *Alto, alto!...* No torném á las *andadas*. Déixam dir, criatura... que ploras.

MARIA. Digas, papá... que te 'n rius.

VILADOT. ¿Quín es lo desitj natural d' un pare que té una filla? Afavorir á la filla ..afavorintse ell al mateix temps. ¿No es aixó?

MARIA. Es aixó.

VILADOT. Donchs bé: jo 't veig á tu jova y bonica, y 'm veig á mí vell y necessitat de familia. Me poso en reflexió com á pare y com á mare, y 'm dich: ¿qué lí convé á la teva noya, y qué 't convé á tu? Un gendre que fassi per casa... – Me sembla que vaig bé: ¿oy?

MARIA. Per ara, divinament.

VILADOT. Jé, jé jé!... (Fregantse las maus.) ¡Bravo! es un «divinament» que 'm vé de trobas.—Continúo. Cal buscar un gendre que siga dret é igual, com dihém las mares.– Ja sabs que jo 't faig de mare y de pare.—Donchs ¡apa! Que se 'l busqui la noya 'l gendre en qüestió: que se 'l busqui *sobre la marcha*, y un cop l' hagi trobat, que 'm diga: «es aquest.» Jo, que sé la filla que tinch, l' abrassaré y li diré: «*Muy señor suyo y amigo mio:* celebro de conéixel... Segui, que... pendrá xocolata. Correspongui á la meva abrassada de papá-polítich, y ja pot estarse aquí com á ca 'l sogre.» (Nova fregatel-la.) Jé, jé, jé! Vétho aquí.

MARIA. ¡Magnífica primera part! Ara dictaré jo la segona en pocas paraulas.

VILADOT *Preparen, .. apunten,...*

MARIA. Jo, papá, no crech en cap home...

VILADOT. ¡*Fuego!... Pum!... Brrrrumm...*

MARIA. Perque no n' he trobat cap que m' estimi desinteressadament; y, com que no n' he trobat cap, no espero en cap; y, com que no espero en cap, no vull casarme ab cap.

VILADOT. Pocas paraulas, peró... dolentas.

MARIA. No tinch la culpa de que no me n' acudin d' altras.

VILADOT. Pero, dona,... dona de Deu. . Escolta. Tu tens amigas menos guapas que tu. ¿Es cert ó no?

MARIA. ¡Pse!

VILADOT. Déixat de «¡pses!». Menos instruidas que tu. ¿Es cert ó no?

MARIA. Algunas.

VILADOT. Menos judiciosas que tu. ¿Sí, ó nó?

MARIA. Sí, vaja!

VILADOT. Y, n' obstant, totas ellas ó tenen relacions formals, ó van casantse qu' es un gust: la Enriqueta de casa Foig, la Emilia Barta, la Anita Marqués, la...

MARIA. Sí: basta de lletanía.

VILADOT. Donchs *bueno:* ¿per qué 's casan las de la lletanía, que dius tu? Primer, perque 'n tenen ganas, que sinó 's farían monjas: ¿oy?

MARIA. Es clar.

VILADOT. Y segon, perque troban respectivament l' home que las hi convé: la mitja taronja. ¿Veritat ó no?

MARIA. Veritat.

VILADOT. Donchs tu, no solzament estás en las mateixas condicions d' ellas per trobar la mitja taronja, sinó que fins tens millors circunstancias. Ets més bonica que totas: no m' ho neguis. ¿M ho negas?... Acóstat al mirall... (Fá acostarlhi.)

MARIA. (Ab salamería.) Vaja!...

VILADOT. Mírat... mírat... (Li aixeca 'l cap.) *Vamos,* ab franquesa: si fosses home, ¿no 't faría 'l cor *telin, retelin* per una noya com a qu' est s mirant? ¿No patirías per ella d' alguna entranya? (Engrescantse.) *¡Salerosa!... Ju juy!...* Fins me torno flamench per la teva *presonita.*

MARIA. (Id. que avans.) Papá!...

VILADOT. Jí, jí, jí! .. Si: pa-pa, que vol dir al pa, pa: tu ets pa .. de pessich. (Pessigant lleugerament á María.)

MARIA. ¡Uy! ¡que 'm fas mal!

VILADOT. Quedem en que...

MARIA. En qu' ets molt dolent.

VILADOT. Nó: quedem en que tens uns ulls grans y negres que parlan millor que 'n Castelar; quedem en que 'ls teus ulls están arracerats sota uns cabells de primera y 's bellugan com dos foquets eléctrichs sobre un nasset que dona 'l *quién vive*, y sobre unas galtetas camosinas y una boqueta qu' es un bé de Deu y una barbeta qu' es una monada y...

ESCENA VIII

Los mateixos.—CRIAT.

CRIAT. Senyor...

VILADOT. (Contrariat.) ¿Qué hi há?... Ja las veuré demá aquellas cartas... Las urgents que las contesti 'n...

CRIAT. No es aixó, senyor.

VILADOT. Donchs ¿qu' es?

CRIAT. Un senyor que acaba de entregarme aquesta targeta per donarla á vosté inmediatament. Ha dit que no podía detenirse ara; que ja pasará demá. (Lo senyor Viladot va á pendre la targeta. María s' ha sentat y medita.)

VILADOT. (Ap. y molt alegre.) ¡Oh!... «Joan Alsina»... El meu amich... *¡Demontre!* ¡Amaguémla y reprimímnos! (Fa senyal al Criat de que se 'n vaja.)

ESCENA IX

MARIA, SR. VILADOT.

MARIA. (Alsantse ab vivesa.) Papá...

VILADOT. Filla meva... (Diálech rápit tota l' escena.)

MARIA. Se m' ha ocorregut un pensament.

VILADOT. Dígal.

MARIA. Es tot un plan.

VILADOT. Esplícal.

MARIA. Qu' hem de realisar al acte

VILADOT. Realisémlo.

MARIA. Tu dius y sostens que no han de faltarme homes que m' estimin y que vulgan casarse ab mí, encara que no sápigan que soch rica: ¿veritat?

VILADOT. N' estich segur.

MARIA. Donchs jo estich segura de tot lo contrari.

VILADOT. Massa qu' ho sé.

MARIA. Ara bé: ja que tu creus que no han de faltarme nuvis... ó nuvi, (ab un de bó ja m' acontento,) encara que no estigan enterats de quí soch jo ..

VILADOT. Acaba...

MARIA. Fem una prova.

VILADOT. Fémla.

MARIA. ¿Promets executar lo que jo disposi?

VILADOT. T' ho prometo.

MARIA. Donchs...

VILADOT. ¿Qué?

MARIA. Bigoti y patillas á terra.

VILADOT. ¿Qué vols dir?

MARIA. Lo que sents: que 't fassis afeytar inmediatament las patillas y 'l bigoti que fins avuy t' has deixat.

VILADOT. ¿Y ara?

MARIA. Sí: ara, ara. ¡Apa, noy maco! A afeytarte totseguit...

VILADOT. Mes...

MARIA. Ni més ni menos! (Acariciantlo ab salamería.) ¡Vaja! Sacrifícam el pel de la teva cara ¡home!

VILADOT. Peró... ¿'l bigoti?

MARIA. Ja t' ho he dit.

VILADOT. ¡Y tant que m' afavoreix!... Peró...

MARIA. No hi ha peró, ni Perú que hi valga. (Lo Sr. Viladot va y ve.)

VILADOT. Peró... ¿no podrías passárten ab las patillas solas?

MARIA. ¡Obeheix, papá!

VILADOT. (Despérs de breu pausa.) Jé, jé, jé!... A obehir. (Va á surtir.)

MARIA. ¡Atúrat!

VILADOT. Aturat.

MARIA. Al tornar, passa á un bazar de robas fetas, y cómprat un *traje* senzill, modest .. lo més modestet que trobis, y que te 'l portin inmediatament. No hi fa res que no 't caigui gayre bé: ¿sabs? Al contrari: convé que 't fassi fer un xich de mala figura. ¿Ho sents?

VILADOT. (Suspirant.) ¡Ho sento!

MARIA. Jo ja procuraré per mí. ¿Estás?

VILADOT. Estich: mes...

MARIA. ¿Ja 'm surts ab objeccions? ¿Ja 't desmandas?

VILADOT. Nó, dona, nó. ¡Quín geni! *¡Demontre!* Hi corro. (Moviment.)

MARIA. ¡Atúrat, papá!

VILADOT. M' aturo.

MARIA. Dintre una hora surt tren per la línea de Tarragona: ¿veritat? Recordo que tu l' altre dia vares marxarhi...

VILADOT. Sí, sí: no falta tren.

MARIA. Donchs... á marxar tu y jo en ell.

VILADOT. ¿Cap ahont?

MARIA. Cap á... ¿qué sé jo?

VILADOT. *¡Demontre!* ¿No ho sabs?

MARIA. Sí: cap á un establiment de banys lluny, ben lluny de Barcelona.

VILDOTA. Peró, dona...

MARIA. ¿Altre cop objeccions?

VILADOT. ¡*Demontre* de xicota!

MARIA. ¡Apa! Ves volant.

VILADOT. Vaig vol... (Moviment.)

MARIA. ¡Atúrat, papá!

VILADOT. M' aturo.

MARIA. ¡Aproxímat!

VILADOT. M' aproximo.

MARIA. Vaig á ferte fer un pecat.

VILADOT. ¿Un pecat?

MARIA. Sí: peró... ab fí de bé.

VILADOT. ¿Quín pecat?

MARIA. Lo de jurar. Extén la má ..

VILADOT. (Extenentla.) Extesa.

MARIA. (Solemne.) Jura que, un cop siguém al establiment de banys, ben assegurats de que ningú 'ns coneix, no descubrirás, sense permís meu, sinó que dissimularás á tota prova 'l teus verdaders noms.

VILADOT. (Canturrejant.) *Lo giuro...*

MARIA. Donchs .. en marxa. ¿No 't mous?

VILADOT. Pensaba que no m' hagués d' aturar altre cop.

MARIA. Nó: ara nó.

VILADOT. (Ap. y amantsen.) Corro en busca de 'n Joan Alsina, per preparar la jogada... ¡Jé, jé, jé! (Fregatella d' mans.) No t' escaparás, nó, ¡dolenta! ¡Tu mateixa 't preparas el llas que té d' agafarte!...

MARIA. Papá!

VILADOT. ¿Altre cop?

MARIA. ¿Te 'n vas sense sombrero?

VILADOT. ¡Ay! Tens rahó.
MARIA. Depressa á buscarlo, home!
VILADOT. ¡Depressa! home, depressa! (Estrafent la veu d' ella.)

ESCENA X

MARIA.—Tot seguit, CRIAT y CRIADA.

MARIA. Será la última proba per convéncel. (Toca fort y seguidament lo timbre.) ¡Qué tardan!... (Apareixen lo Criat y la Criada.)
CRIADA. Senyoreta...
CRIAT. Senyoreta ..
MARIA. Tu entra á preparar la maleta del papá ab roba blanca interior. (Al Criat.)
CRIAT. Está bé.
MARIA. Tu espérat. (A la Criada.)

ESCENA XI

Los mateixos.—SR. VILADOT.

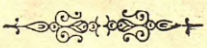
(Entra ab lo barret de copa á la ma, y topa ab lo Criat que li xafa.)
VILADOT. ¡Uf! ¡Babau! ¡Tot xafat!
CRIAT. Perdoni: la senyoreta ..
MARIA. ¡Apa! A dins. (Desapareix lo Criat.)

ESCENA ÚLTIMA

Los mateixos fora 'l CRIAT.

(Lo Sr. Viladot vol arreglar lo barret.)
MARIA. ¿Encara ets aquí, papá?
VILADOT. Recomponía... (Lo barret.)
MARIA. (Prenentli lo barret y ficantli bruscament.) Ves, home, ves! Cuyta... vola!... (Empenyentlo.)
VILADOT. Volem. (Al sortir topa ab la Criada.) ¡Uy!
CRIADA. ¡Ay!
VILADOT. Dispensa, noya. (Desapareix.)
MARIA. ¡Oh! y que fan de mal cuidar criaturas com lo papá.

JOAQUÍM RIERA Y BERTRÁN.



LA POR

De l' esglesia en lo cancell
jó, María, t' he trovada,
amagant ton rostre bell
en los plechs de ton mantell
plorosa y desconhortada.
Per darte aigua benehida
nostres mans s' han ajuntades,
m' has vist á mí desseguida
y has fugit esporuguida
sota d' aquelles arcades.
¡Qui 'ns ho tenia de dir!
quan en nits de lluna plena
enfilantme á ton jardí,
y sentintme ja 'l croixí'
de ton peu sobre l' arena
Envers á tú jo corría,
nostres boques se trovavan,
son alé se confonía,
y l' esperit nos fugía
y les ombres 'ns tapavan.
¡Quí 'ns ho tenía de dir
en aquelles nits de lluna!
qu' ab un temps á esdevenir
al trovarte ab mí totduna
la po 't faría fugir.

R. E. BASSEGODA.

LA DAMA NEGRA

LLEGENDA FANTÁSTICA D' ALEMANYA

I

LAS FESTAS DE NADAL

En la ciutat de Franckfort, sobre 'l Mehin, hi havía dos jóvens, dels quals l' un estudiava la carrera de ciencias y l' altre la de medicina.

Lo primer s' anomenava Herman W..., l' altre Frederich K...

Herman era horfe de pare y mare, y tenía un tutor, home honrat, incapás de quedárseli ni un florí, pero també incapás de donarli un cruzet.

Herman vivía en una casa de dispesas, puig son tutor Isaach Leví, no volgué que estés á casa seva pe 'l motiu de que tenía sa filla Rebeca qu' era una hermosa y rica jueva, y temía que la presencia de un jove en sa casa no fes fugir als pretendents que podrian presentarse; aixís es que sols tenía á dinar á son hoste una vegada á la setmana.

Frederich, era un fill de bona familia, pero per motiu de tenir eixa sa morada en un antich castell situat á algunas horas de Franckfort, vivía junt ab Herman en la mateixa dispesa, y eran los millors amichs.

S' acostava Nadal, y Frederich feya ja son paquet per anarlo á passar á casa seva, puig devía marxar lo día següent y son amich lo mirava ab enveja.

—¡Quán felís vas á esser entre ton pare y ta mare aqueixas festas, al pas que jo, sol y sense familia, aquí passaré las festas ab tristesa!

digué Herman, y afegí aixugantse una llágrima ab lo revés de la ma. Mal aventurat qui no te pares. Jo no 'ls he coneguts may, puig moriren essent jo noy; no 'm queda mes que un tutor y encara aquest juheu, que com no creu en Jesucrist no celebra Nadal.

Frederich deixá un moment la tasca que feya, y anantsen vers son amich li digué:

—¿Vols venir ab mí á casa y celebrarém junts la festa?

—Pero si no conech á ta familia; ademés, entre vosaltres tindréu mil cosas que dirvos, y la presencia de un estrany en eixos casos sempre es enutjosa.

—No ho creguis, li digué Los meus pares te rebrán ab alegría y será per ells una distracció,—per cert que no 'n tenen gayres, ficats tot l' any dins las parets vellas d' un castell rodejat de boyras la major part del temps,—y com ets músich podrás tocar lo piano y cantar alguna balada ab ma germana Berta.

Herman volgué replicar, pero tot fou inútil; Frederich se 'l emportá ab éll y després de fer algnnas lleguas de camí entre ferro-carril y un carruatxe que 'ls esperava á la estació, arribáren ja fosch á la morada dels senyors K .., richs propietaris que habian comprat á un noble arruinat son castell y sas terras.

Al arribar allí, Herman pensá que somiava, pareixía haberse trasportat en plena edat mitjana, puig tot lo que veya dava motiu pera creure aixó.

Un castell d' arquitectura saxona, flanquejat de marlets espillerats y verdosos de molsa, ab restos de murallas y pon llevadís. En fí, era lo mes romántich que podía desitjar una imaginació novelesca d' un jóve de vint an s.

Herman era fantástich, y en son pensament ja vejé los patges que sortian per la rodona porta blassonada ab l' escut d' armas, y que detrás d' ells venía cubert de ferro lo senyor del castell, acompanyat d' una bellísima dama y una gentil donzella. que cubrian sos caps ab aquells gorros d' alta cucurulla que tan estranyas feyan á las senyoras dels sigles XIV y XV; mes s' equivocá, puig qui aparegué á la porta fou un senyor d' uns cinquanta anys, guapo, roig, fresch y rodó. En fí, un verdader tipo germá que anava vestit no de ferro, sinó ab una bata de tartá y un casquet de vellut brodat de sedas per las mans de sa filla. Junt ab lo senyor venian sa muller y la noya.

La senyora era guapa apesar de sos cabells que ja blanquejavan y la noya tenía tanta semblansa ab son germá com duas gotas d' aygua.

Era blanca, de bons colors, un xich pigada y de cabell roig, pero no

aquest color vermell ofensíu á la vista; tenía bona fisonomía y sos ulls eran d' un blau clar pero bonichs, y sa figura era esbelta. Era en fí, una noya molt maca.

No portavan ni la mare ni la filla la gorra de paparina ó cucurulla com s' havía imaginat Herman.

La mare vestía un trajo de vellut fosch y una gorra de blonda negra.

La filla vestía molt elegant, de seda negra, y en son cap no s hi veya altre adorno que una espaseta de plata que recullía sa daurada trena.

Al veure la familia á Frederich l' abrassaren y besaren ab alegría y sentats los naturals desfogaments de tendresa, lo jóve los hi presentá á Herman y 'ls digué 'l motiu perque son amich l' acompanyava.

—Vaja, valdría mes que no ho hagués fet, digué lo senyor K... després d' haber escoltat las escusas del jove. Si, nosaltres tindrém un plaher en acullirlo en nostra casa, un foraster jove y de bon humor may está de mes en la taula d' una familia honrada, y junt á la xemeneya en dias foscos, frets y plujosos de la capvuytada de Nadal.

Y lo seuyor K... acompanyá al foraster al menjador, en lo cual hi havía una bona xemeneya plena de llenya encesa, una taula cuberta ab estovallas blanquísimas, y en soperas y platas de plata fumavan la sopa d' hervas. la *Xoucroute*, los peixos ab mantega, los arenys fumats y ous dusos d' anechs ferestechs ab salsa holandesa, tot aixó barreijat ab vi del Rhin servit en copas de crestall vert.

Prompte regná en la taula la animació y franquesa propias de la bona amistat, y Frederich digué á sa germana:

—Berta, després d' haver dinat podrás cantar al piano una balada de las que saps, que mon amich, qu' es bon pianista, t' acompanyará.

—Cantaré la balada d' aqueix castell, la Dama Negra.

—La Dama Negre, será una balada fantástica; ¿no es aixís senyoreta?

—Y molt, contestá Berta; en prova, aquí té son argument:

Godfred, lo del Castell, se 'n aná á cassar fa mes de tres segles, y deixá á sa muller Wilelmina

Godfred caminá molt en busca de cassa y no 'n trovava, quan li sor tí una vella que en la encontrada la tenian per bruíxa.

—¿Ahont vas Godfred? li digué la vella.

—A cassar, li contestá Godfred.

—No 'n trovarás de cassa avuy, puig Sant Hubert no 'n dona á qui per cassar descuyda sa honra, y mentres tú estás en los boscos, ton patge Adelmir obsequia á ta esposa.

Godfred, plé d' ira, retorná á casa, y entrant secretament á sa cambra, vejé, sense ser vist, al jovenet patge en amorosos coloquis ab Wilelmina.

Res digué Godfred, sinó que cridant á part á dos guardias seus, homens robustos y de mal cor, los doná la ordre d' escanyar á Adelmir dintre de sa cambra, y quan lo malaventurat patge sortí del aposento de sa Senyora, los dos homens l' agafaren, lo ficaren en sa cambra, y mentres un lo tenía agarrotat de mans y peus, l' altre ab una corda l' escanyava. Finit aixó, Godfred maná que arranquesin la carn del cadavre, y deixant sols la osamenta la presentá després d' alguns dias á Wilelmina dihentli:

—¿Coneixereu, senyora, aquell patge ros y bell que tant vos plahía?

Wilelmina retrocedí horrorisada pero desde aquell día vestí de negre. Poch temps després morí.

Desde alashoras, molts dias, durant la nit, apareix la sombra de Wilelmina acompanyada de la calavera de son amant, y com la Senyora va vestída de negre y coberta ab un vel del mateix color, se la anomena la Dama Negra.

—Y tenim en aqueix castell, digué la senyora K .., un aposento, en lo que segons la tradició succehí lo que Berta ha contat, y s' anomena 'l aposento de la Dama Negra, en lo que ningú hi dorm may, puig diu que de temps inmemorial s' hi sent soroll y hi ha unas tapicerías en las que está teixida la historia de la Dama Negra.

Herman se rigué ab gust de la historia, y dirigintse á la Senyora li digué:

—Jo; no vos faré lo poch favor, ma bella Senyora, de pensar que vos, que 'l vostre marit, ni ningú, cregan res de lo contat,

—No vos diré tant, mon estimat jove, contestá la senyora K..., peró sí que ab mes de trenta anys que so en eixa casa, may m' ha vingut lo pensament de dormir en l' aposento de la Dama Negra, y preferiria dormir, si posible fos, en l' establa ab las vacas, que dormir en ell

—Donchs jo, Senyora, contestá Herman, tendria gust de dormirhi eixa nit, y si no fos abusar de la hospitalitat, demanaria que m' aparellessen mon llit en aquella cambra misteriosa.

—De cap manera, digué alarmada la Senyora. No voldria que pera res del mon vos suchcehís una desgracia.

—Margarida, li digué lo senyor K..., suposat que aqueix jove vol dormir en l' aposento de la Dama Negra, fesli véure avans, y si després s' hi empenya que hi dormi si vol.

La senyora K... prengué un candelero de plata dels de la taula, y fent senya á Herman, li digué: Veniu ab mí. Ja habian acabat de dinar.

Lo jove seguí á la Senyora, y atravessant corredors foscos, se trovaren devant de una porta que per lo historiada dava á coneixer sa antiguitat.

La Senyora obrí la porta ab travall, puig la clau estava rovellada per falta d' us, y penetraren en un cuarto gran y fret situat en la part mes antiga del Castell. No tenia vigas sino volta de pedra, y era son color negrench per la velluria.

En son arcoba, blassonat, se vegé un llit de sobrecel ab cortinas de tapicería d' un color vert fosch, de las parets penjavan altres tapicerías, en las que s' hi veya la historia de la Dama Negra.

En la primera Godfret se despedia de Wilelmina, mentres lo patge, darrera de la Dama, sonreya ab alegria.

En la segona, Godfred estava cassant y la vella bruixa li descubria son deshonor.

En la tercera, Godfred, amagat, mirava á sa muller que estava parlant d' amors ab son patge.

En la quarta li presentava la ossamenta d' Adelmir, y ella s' arrencava los cabells horroritsada.

En la quinta, qu' estava dins de l' arcova s' hi veya á la Dama Negra, passejantse de nit per las murallas del Castell ab una atxa de vent á la ma, seguida de la calavera de son amant y la gent, al véurerla, fugia aterrorisada.

—Després d' haver vist aixó, ¿dormireu encara en aqueix llit, mon jove? digué la senyora K...

—Ara mes que may, Senyora, digué Herman, y tindria molt de gust en que se 'm aparegués la Dama Negra ab son amant

—No, digué, ¡aixó per Deu, no! contestá la Senyora, y si vos empenyeu en dormir aquí diré á Frederich que vos fassa companyia

Hermann rigué de bona gana y pregá á la Senyora que li permetés dormir sol, puig no li faltaria companyia ab las fantasmas que se li apareixerian durant la nit.

—Suposant qu' esteu disposat á dormir aquí, li digué la Senyora, are disposaré que s' aparelli lo llit y 's posi foch á la xemeneya, puig com aqueixa cambra may s' habilita es molt freda.

La Senyora y lo jove sortiren del aposento y en un pasadís trovaren una sirventa ja vella.

—Marta, digué la Senyora, aparella la cambra de la Dama Negra, poseu llansols en son llit y encengueu la xemeneya.

Marta quedá parada, y creyent que ho entenia malament, digué:

—¿La cambra de la Dama Negra, voleu qu' aparelli, Senyora?

—Es aixís com vos dich; contestá la mestressa.

La sirventa no replicá, pero se 'n aná fentse creus com quí veu bruixas.

(*S' acabará.*)

FRANCISCO DE P. CAPELLA.

DESPEDIDA DE ARÍSTIDES

Adeu, pátria estimada! eixa garlanda hermosa
Que sóbre 'l teu front brilla daurada pel bell Sol,
Jamay fará ma vida, la vida venturosa,
Jamay dará á mas penas son dolcíssim consol.

Jamay ma ferma espasa, valenta y no vensuda,
Que 't defensá gloriosa devant tos escuadrons,
Podrá admirarte, pátria, com reyna aixís seguda
Sobre un trono de pobles en mitx sos terreons.

Jo soch aquell que un dia va ser bras de ta gloria,
Lluytant contra dels Persas al plá de Marathón,
Jo també vaig portarte com signo de victoria
Cenyit ab la corona de vert llaurer mon front.

Jo sempre vaig alsarte per sobre 'ls demés pobles,
Jo vaig guardarte sempre com á soldat fidel;
Si algun dia esposavas l' intent d' empresas nobles,
Ser lo primer dels héroes ha estat lo meu anhel.

Jo que he crusat las onas d' aqueixa mar tan bella
Pera cumplir las ordres com manaments sagrats,
Y 't veya al lluny brillantne com fulguranta estrella
Guiant los nobles passos de tos valents soldats;

Y avuy... També avuy miro eixa explendent grandesa,
També avuy te contemplo mil pobles dominant,
Mes, ¡ay! no sé que temo, que al veurer ta bellesa,
Sento que 'l cor me crida: «¡La Grecia es massa gran!»

Avuy ab ta soberbia vols vencer orgullosa,
Temístocles te guia y á un precipici vas,
Creus que no hi ha en la terra com tú una nació hermosa
Y com valenta pensas que sempre vencerás.

Ja ho sé qu' en tu domina lo geni de la guerra,
Ja ho sé que per sa patria los Grechs tornan lleons;
Pero si avuy desprecias als fills d' aqueixa terra,
¿Quins defensors te quedan per venjar tos afronts?

Hermosa patria meva, ja veig aprop la vela
Que ab impuls invisible m' ha de dur lluny d' aquí;
Quant en las onas marqui ma nau sa blanca estela,
Tú, Grecia venturosa, t' oblidarás de mí;

Mes jo que 'ls recorts porto dintre de mas entranyas
De la dolsura patria un dia més ditxós,
Jo no podré oblidarne ni 'l cim de tas montanyas,
Ni tas planurias bellas ni 'l teu cel tan hermós.

Tu sempre venturosa, en mitx tas alegrias
T' oblidarás Aténas del noble desterrat,
Pero ell ab l' Esperansa de més hermosos dias,
Jamay podrá oblidarne ton nom per ell sagrat.

¡Adéu, Aténas bella! ¡adéu, patria estimada!
Escolta un' altre volta ma dolorosa veu,
D' un ignocent escolta per última vegada
¡Oh, Temple del deu Marte, lo pesarós «adéu!»

FRANCISCO DOMINGO MAGNET.

Barcelona 25 Decembre 1883.

LA DAMA NEGRA

II

LAS FANTASMAS DEL CASTELL

ERMAN, acompanyat de la senyora K..., torná á unirse ab lo resto de la familia, en un salonet en lo qual hi había un piano.

Berta se sentá y tocá ab molta espressió una d'aqueixas pessas de saló tan hermosas, fillas de la nebulosa Alemanya ,pero que tan sols en eixa terra se poden concebír.

Després, acompanyada de Herman, cantá la balada de la Dama Negra.

L' acompanyament era funerari y la tonada trista y planyidera, casi diré tenebrosa. Era una música que feya venir fret.

Quan s' acabá la balada, las notas del piano 's perderen per l' espay y pareixía que l' eco ressonava fins á la tomba de Wilelmina.

Tots los oyents semblava que tenían esgarrifansas de fret.

Tocaren las dotze y tots se retiraren.

Herman se 'n aná á la cambra misteriosa.

—¿Vols venir á dormir ab mí? li digué Frederích.

—¿Creus que tinch por? li respongué Herman.

Doná la bona nit y 's ficá en l' aposento de la Dama Negra.

Ajustá la porta, deixá 'l llum sobre una taula antiga y després d' escalfarse en la xemeneya se despullá sens esperimentar cap temor.

Herman no creya ab apareguts y 's burlava de certas preocupacions.

Despullat que fou, apagá son llum y 's ficá al antich llit cobert d' una doble conxa de ploma d' oca feréstega y sentí un benestar com pocas vegadas li havía suchsehít.

Per defora la pluja assotava 'ls vidres emplomats en las finestras y 'l vent xiulava entre 'ls arbres sechs y sense fullas que voltavan lo misteriós Castell.

Las ideas del jóve comensáren á confondrers y 's quedá dormit.

No sabém quin temps durá sa dormida, quan de sopte li sembla que sentía remor y obrint los ulls vegé la cambra illuminada ab una claror blanca com de lluna quan fa 'l plé.

Herman s' aixecá de son llit y 'ls cabells se li posaren erissats.

Las tapisserías de la cambra havían recobrat vida.

Junt á son llit hi havía un guerrer armat de punta en blanch; era la sombra de Godfred.

Prop del cavaller s' hi veya una calavera; era la ossamenta del hermós patje Adelmir y entre 'ls dos, coberta ab vel negre y vestida de igual color, s' hi veya la ombra de Wilelmina, la Dama Negra.

Al veure lo jóve aquellas fantasmas doná un crit y esclamá:

—¡Ay, Deu meu! y una gran rialla com del altre mon respongué á son crit.

Herman va perdre 'ls sentíts y caygué aplomat assobre son llit.

Al tornar en sí era ja de día y clar.

Herman estava estés al llit y son amich Frederích lo sostenía en sos brassos mentres la senyora K..., li fregava 'ls polsos ab ayguas aromáticas y vinagres.

Lo jóve recobrá poch á poch sos sentits, doná una mirada á tot voltant del cuarto y sos ulls se detingueren ab terror en una figura que li feu petar las dents. Junt á la senyora K... hi havía la Dama Negra, pero tenía las agraciadas faccions de Berta y son amich Frederích vestía lo trajo del noble Godfred sense son casco. Herman mirava aixó esferehit. La senyora K... lo tranquilisá.

—Jo no sabía la burla que mos fills volian fervos aqueixa nit, digué, pero no he deixat de renyarlos y m' ha desagradat molt; vos demano per ells mil perdons.

—¡Com! digué admirat Herman, ¿no han sigut visions las que s' han presentat á ma cambra eixa nit?

—No; digué Frederich, ha sigut tant sols una burla pera probar ton valor. Quan dormias, Berta y jo hem entrat en la cambra de la Dama Negra, ella ab son vestit de seda y un vel de crespó negres y jo he despenjat una antiga armadura ab la que m' he cobert, represen-

tant lo senyor Godfred. Ma germana feya la Dama Negra y jo que com saps estudío medicina, tinch en un armari cobert per eixas tapicerías, una calavera que m' ha servit pera simbolisar la ossamenta del patje Adelmir. Aqueixas son las aparicions de la nit passada, de las quals Berta y jo te demaném perdó.

Herman los hi allargá las mans y digué:

—A tu 't perdono, Frederích, mes á Berta nó; mes tart li proposaré mas condicions.

La noya abaixá lo cap y no digué res.

Passaren d' aixó alguns anys y un día Herman se presentá al Castell de la Dama Negra, demaná al senyor K... y tingueren una conversa llarga.

Al sortir lo Senyor cridá á sa muller y á sa filla.

Tres mesos després Herman W... era lo felís espós de Berta F ..

Quan Herman quedá sol ab sa muller li digué:

—Are 'm pagarás lo susto que 'm donares aquella nit y tota la vida 't tindré lligada ab cadenas.

—¿De flors, no es vritat? digué Berta.

Herman besá ab amor lo front de sa esposa.

Diu que jamay s' arrepentí de haverse casat ab la Dama Negra.

FRANCISCO DE PAULA CAPELLA.

LA DONA CATALANA (1)

A MON RESPECTABLE AMICH MOSSEN JOAN SAMPERE

Filla de les lleys antigues
qu' avuy nos volen robar
perqué 'ns davan fesomía,
perqué ab elles forem grans,
la dona de Catalunya
no ho es sols per haber nat
en aquesta hermosa terra
que Deu volgué assenyalar
ab sa destra; mes encara
que per dur d' ella la sang,
y haber vist la llum primera
en ses hermoses afraus,
y haberse colrat sa cara
del sol als mateixos raigs
qu' un Dia la de la Verge
colraren á Montserrat;
ho es molt mes per la seva ánima
que parla clá y catalá.

---

(1) Aquesta poesía meresqué en l' últim certamen celebrat á Valls, ab motiu de la inauguració en dita ciutat del Ferro-carril directe, lo premí ofert per D. Laureá Figuerola, consistent en un ram de flors de plata ab una formiga d' or.

Cap mes com ella en la terrá
per fe anar la casa avant,
bon timoner sab guiarla
ab bon temps y tempestat.
Guarda en sos ulls la dolcesa
que té lo nostre cel blau
y es ja prou perque l' estimin
lo seu tirat noble y franch.
Mes ay, per xo no li manca
sempre qu' arriva lo cas
de nostres altes montanyes
la sublime majestat,
sa aspresa y fins les tempestes
que congrian sos serrats.
Prou qu' ho va doná á coneixer
quan va poderse adonar
que la casa anava á menos
y minvavan sos cabals,
ja que darrera de festes.
y fires, perdia 'l cap,
son espós, gastant fatxenda,
fentse per tot amistats,
dant que murmurar al poble
y deixant per los companys
" amor de la seva esposa
y 'l dels fills qu' al mon posá.
Van bastar quatre paraules
dites sols com ella sab
y hont ningú pugués sentirles
per deixar curat lo mal.
Bé fa l' espós en seguirne
sos concells sense dubtar
puig qui mes de cor l' estime
may al mon ha de trovar,
ni qui miri de sa casa
los profits ab mes afany,
ni un altre amor en la terra
com lo d' ella pur y sant.

Que 's va perdre la cullita?
Per xo pa no mancará
qu' ab lo qu' ella estalviava
podrán enguany comprar blat.
Qu' un dels fills tirá la quinta?
per xo soldat no será
ab tot y la mala anyada
y haber pagat tres soldats
avans qu' aquest, puig es mare
y 'ls fills no 's deixa robar,
y es per xo que preveyentho
fa temps que va arreconant
mes que sia estalviantse
fins les mossades de pá.

Massa sab lo que li costa
un fill, mes enllá del mar
ja fa mes de deu anyades
que vejé partir plorant
lo mitjá, á qui no aturaren
suspirs del cor arrancats,
puig de sobres veya 'l pobre
lo seu pervindre devant
veyent tancades les fábriques
per aquelles lleys fatals
dels que si á Espanya governan
de Inglaterra son manats.
¡Pobre mare! cada dia
al sé á l' hora del repás
y al contemplar buyt lo seti
que solia ell ocupar
ab sos plors sos ulls s' enlloran
murmurant de baix en baix
una oració perque guie
Deu á son fill ab sa ma
y en aquell dia en que 's juntan
dintre la casa payral
les famtlies y acudeixen
los parents d' assí y allá,

y la rialla obre 'ls llabis
retrets alegres contant,
y 'ls baylets mouhen gatzara
que van atiant los grans,
menys que may son dolor minva
y 'l cor sent prompte á esclatar
veyent al voltant de taula
fins als parents més llunyans,
llevat del fill que tal volta
ja ha mort, pensant en sa llar.
Y tot son cor se concentra
en lo padri qu' assentat
al cap de taula, en va proba
d' aturar sos plors, pensant
que tal volta per ell sia
aquell lo darrer Nadal.

¡Pobre padri! Com li reca
ab tot y sos vuytanta anys
que prou lluhen en sa hermosa
corona de cabells blanchs
deixar aquest mon hont restan
uns cors que l' estiman tant.
Carinyosa la mestressa
cuyda d' ell com d' un infant
y son enuig sentiria
qui s' atrevis á trencar
al vell padrí lo respecte
fos ell qui fos ¡tant se val!
Sa vellesa es venerada
allí per petits y grans
y quan arrivan de fora
igual li besa la ma
lo baylet qu' encara juga
y 'l qu' está apunt de casars'.

Y á tot acudint feynera
sense pará ni un instant,

de tots recordantse, encara
lo temps sab ferse arrivar
pera tenir sa caseta
igual sempre que un mirall;
y aprofitant les vetllades
del hivern, murmurejant
aquella tonada trista
de la Filla del Marchant;
fa brollar de sa filosa
los llensols, com la neu blanchs
qu' un dia per dot sa filla
á son espós portará.

Oh dona de Catalunya!
per qui ma patria fou gran,
encara vius á montanya
ja que t' has mort á ciutat.
L' hora no ha arrivat encara
de tenirte que plorar;
per mes qu' ab modes foranes
empelten nostre tirat.
Com lo pi de la alta serra
que no tem la tempestat
y a tots los vents planta cara
y menys encar tem al llamp,
en lo ronyó de la terra
encara se 't pot trovar
fent marxá endevant la casa
y á tos fills anant pujant
de primé, ab tos pits donantlos
la vida ab ta propia sang,
mes endevant ensenyantlos
á ser uns bons cristians
y á estimá sempre la patria
hont Deu volgué fossem nats.

RAMON E. BASSEGODA.